



Typ/Type/Type: **344**

2. geänderte Auflage 2014/03
2 nd alteration 2014/03
2 éme modification 2014/03

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces détachées

INHALTSÜBERSICHT / INDEX / TABLES DES MATIÈRES

SEITE	BENENNUNG DER ZEICHNUNGEN / TEILELISTEN
PAGE	DESIGNATION OF THE DRAWINGS / PARTS LISTS
PAGE	LEGENDE DES PLANS TECHNIQUES / LISTES DE PIÈCES DÉTACHÉES

2	Inhaltsübersicht / index / tables des matières	
3	Fig	--- <u>344</u> , intimus PacMate, Schaltbild, No. 991.0265.4 <u>344</u> , intimus PacMate, wiring diagram, no 991.0265.4 <u>344</u> , intimus PacMate, plan de montage, no 991.0265.4
4/5	Fig / Tab: 1	<u>344</u> , intimus PacMate, Gerät kpl., Vorderansicht <u>344</u> , intimus PacMate, machine complete, front view <u>344</u> , intimus PacMate, machine complète, vue de face NR./NO.: 344_E_M01 // <u>ET344-M01</u>
6/7	Fig / Tab: 2	<u>344</u> , intimus PacMate, Gerät kpl., Seitenansicht <u>344</u> , intimus PacMate, machine complete, side view <u>344</u> , intimus PacMate, machine complète, vue de côté NR./NO.: 344_E_M02 // <u>ET344-M02</u>
8	Firmenanschrift / address / adresse	

ACHTUNG:

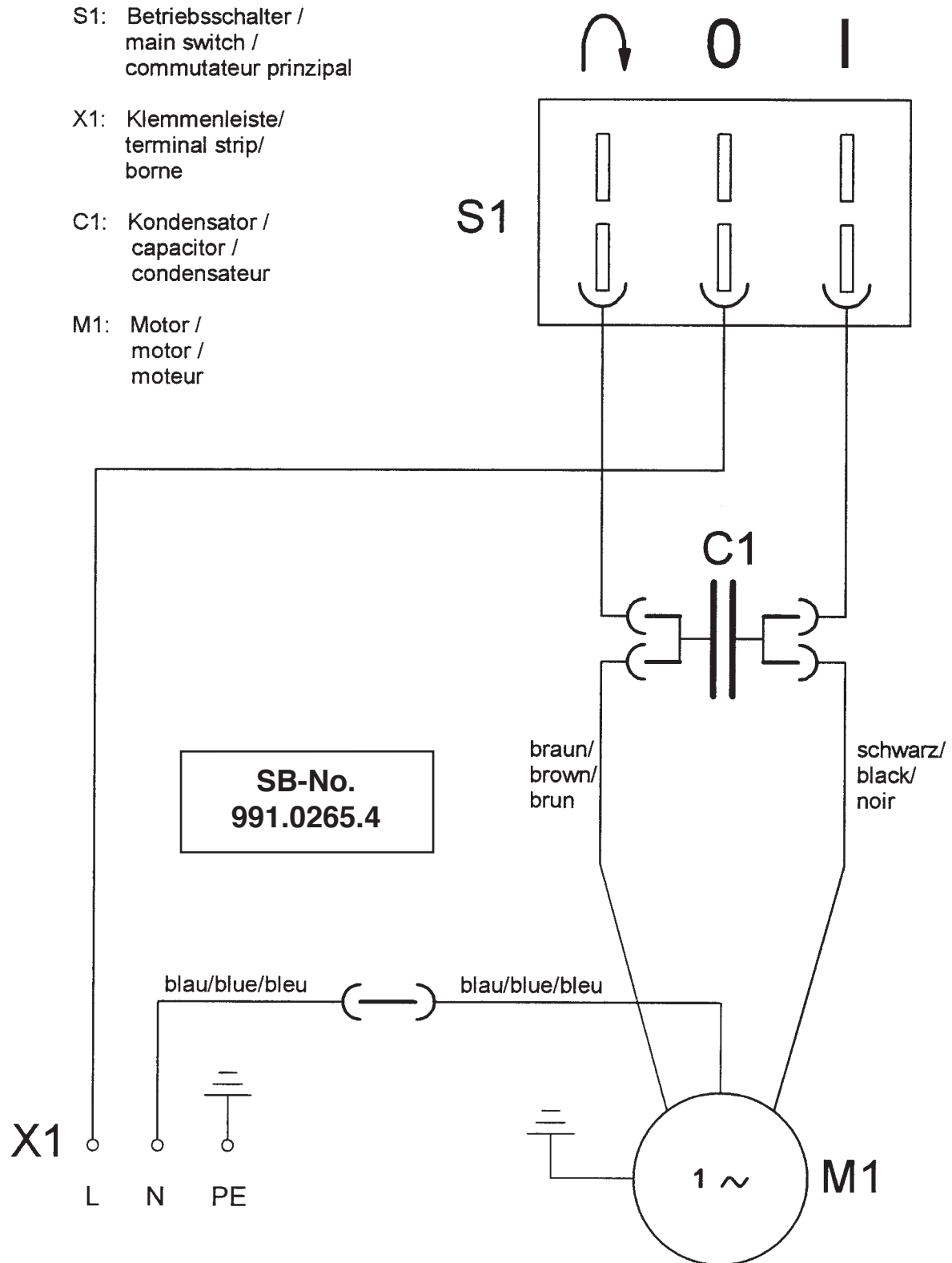
Um eine korrekte Erledigung Ihres Auftrages zu gewährleisten, geben Sie bitte bei Bestellungen von Ersatzteilen stets die komplette Teile-Nr. (siehe Teilelisten), sowie die Serien-Nr. der betreffenden Maschine (befindet sich auf dem Typenschild) an.

NOTE:

In order to guarantee a rapid and proper handling of your order please always indicate the complete part number (see parts lists) on your spares order. Also, please state the serial number of the corresponding machine (printed on the name plate).

ATTENTION:

Afin d'exécuter correctement et rapidement votre commande nous vous demandons de bien vouloir indiquer la référence complétée des pièces détachées (voir liste), ainsi que la référence de machine du modèle en question (mentionné sur la plaque d'identification de la machine).

344, intimus PacMate, Schaltbild, Nr. 991.0265.4**344, intimus PacMate, wiring diagram, no 991.0265.4****344, intimus PacMate, plan de montage, no 991.0265.4**

Figur 1 344, intimus PacMate, Gerät kpl., Vorderansicht
 figure 1 344, intimus PacMate, machine complete, front view
 figure 1 344, intimus PacMate, machine complète, vue de face
 NR./NO.: 344_E_M01

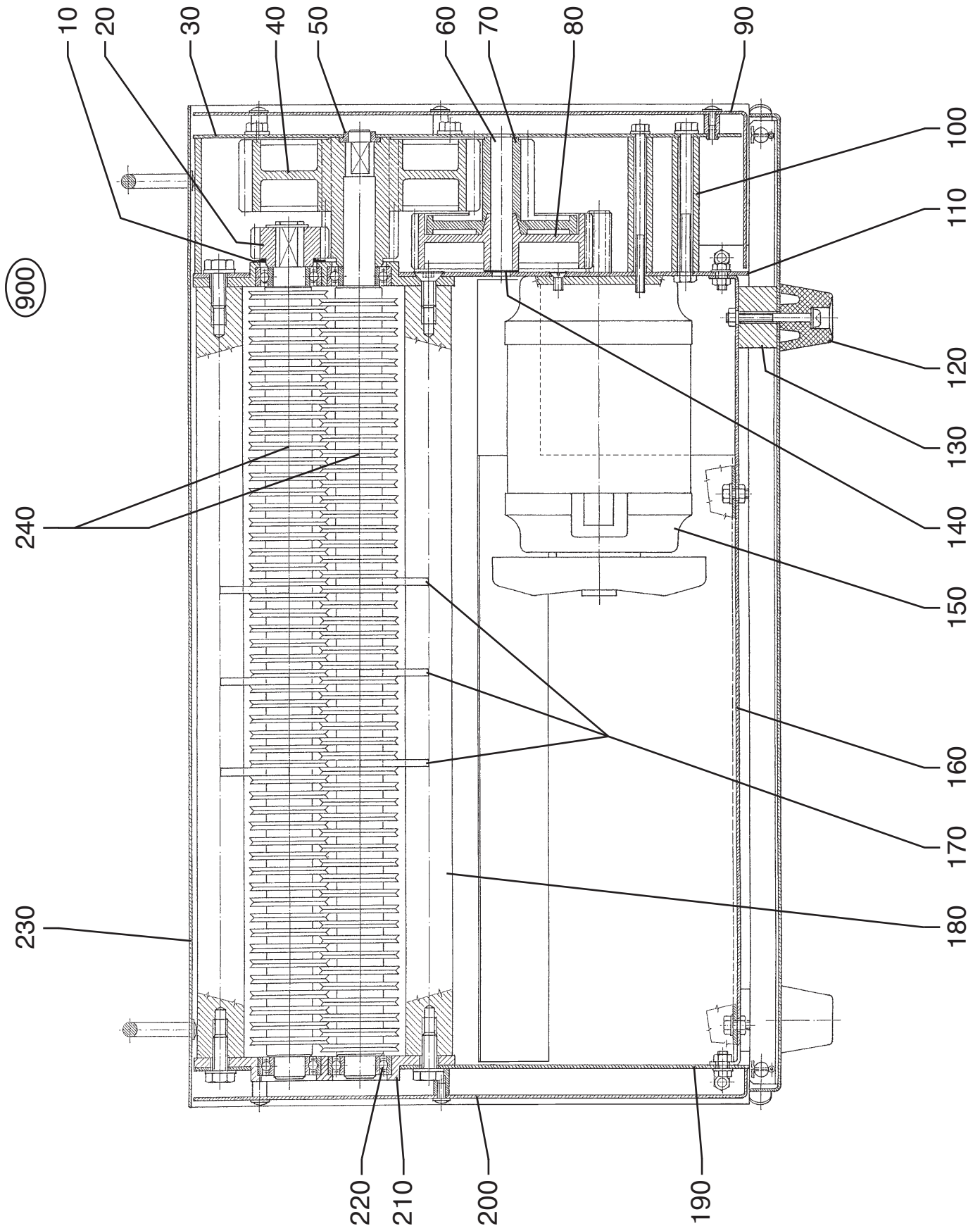


Tabelle 1 344, intimus PacMate, Gerät kpl., Vorderansicht
table 1 344, intimus PacMate, machine complete, front view
tableau 1 344, intimus PacMate, machine complète, vue de face
NR./NO.: ET344-M01

POS	TEILE-NR ORDER-NO ORDRE-NO	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	AUSFÜHRUNG/GRÖSSE REMARK/SIZE REMARQUE/DIMENSION	STK QTY QTE
10	79627	TELLERFEDER	CUP SPRING	RESSORT A DISQUES	D=41,5/25,5x1,5 NR.92038101	2
20	79094	SYNCHRONRAD KURZ	SYNCHRONIZING WHEEL, SHORT	ROUE DE SYNCHRONISATION, COURTE	Z=19, M=2	1
30	83407	GETRIEBEPLATTE	GEAR PLATE	PLAQUE DE ROUAGE		1
40	79385	SYNCHRONRAD LANG KPL.	SYNCHRONIZING WHEEL, LONG	ROUE DE SYNCHRONISATION, LONG	Z=19, M=2 / Z=50, M=2,5	1
50	80805	LAGER	BEARING	PALIER	D=22x4,6	1
60	79087	ACHSE	WHEEL SHAFT	ARBRE		1
70	79296	ZAHNRAD	GEAR WHEEL	ROUE DENTEE	Z=11 M=2,5	1
80	79293	ZAHNRAD	GEAR WHEEL	ROUE DENTEE	Z=54 M=1,5	1
90	83991	GEHÄUSE-SEITENTEIL, RECHTS LICHTGRAU	SIDE PANEL, RIGHT LIGHT GRAY	PAROI, DROIT GRIS CLAIR	RAL 7035	1
100	79303	GETRIEBEABDECKUNG	GEAR HOUSING COVER	PROTECTION POUR ROUAGE	ABS	1
110	83399	LAGERPLATTE, RECHTS	BEARING PLATE, RIGHT	PLAQUE D'APPUI, DROIT		1
120	83408	GUMMIFUSS	RUBBER FOOT	PIED EN CAOUTCHOUC	D=35/25x27	4
130	83409	ZWISCHENSTÜCK	INTERMEDIARY	PIECE INTERMEDIAIRE	PVC	4
140	83406	ANLAUFSCHEIBE	SHIM	RONDELLE	D=20/12x0,1	1
150	81878	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	1,1KW, ATB, 230V/50HZ, Z=5	1
150	81879	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	1,1KW, ATB, 240V/50HZ, Z=5	1
150	81886	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	1,5KW, ATB, 120V/60HZ, Z=5	1
150	81881	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	1,1KW, ATB, 100V/50/60HZ, Z=5	1
160	83398	BODENPLATTE	BASE PLATE	TOLE DE FOND		1
170	83985	STÜTZRÄUMER	SUPPORTING CAM	PEIGNE DE SUPPORT		100
180	83401	ABSTREIFERSTANGE	ROD FOR CAM	BARRE POUR PEIGNE		6
190	83400	LAGERPLATTE, LINKS	BEARING PLATE, LEFT	PLAQUE D'APPUI, GAUCHE		1
200	83411	GEHÄUSE-SEITENTEIL, LINKS LICHTGRAU	SIDE PANEL, LEFT LIGHT GRAY	PAROI, GAUCHE GRIS CLAIR	RAL 7035	1
210	83427	LAGERSTÜCK	BEARING SUPPORT	BASE POUR ROULEMENT A BILLES		2
220	9990029	KUGELLAGER	BALL BEARING	ROULEMENT A BILLES	6003 2RSR	4
230	83412	GEHÄUSE, LICHTGRAU	HOUSING, LIGHT GRAY	CARROSSERIE, GRIS CLAIR	RAL 7035	1
240	83404	SCHNEIDWALZENPAAR	SET OF CUTTING CYLINDERS	JOI DE CYLINDRES DE COUPE	3,8x112mm	1
900	83458	SCHNEIDBLOCK KPL.	CUTTING HEAD CPL.	BLOC DE COUPE CPL.	3,8x112mm	1

Figur 2 **344, intimus PacMate, Gerät kpl., Seitenansicht**
 figure 2 **344, intimus PacMate, machine complete, side view**
 figure 2 **344, intimus PacMate, machine complète, vue de côté**
 NR./NO.: 344_E_M02

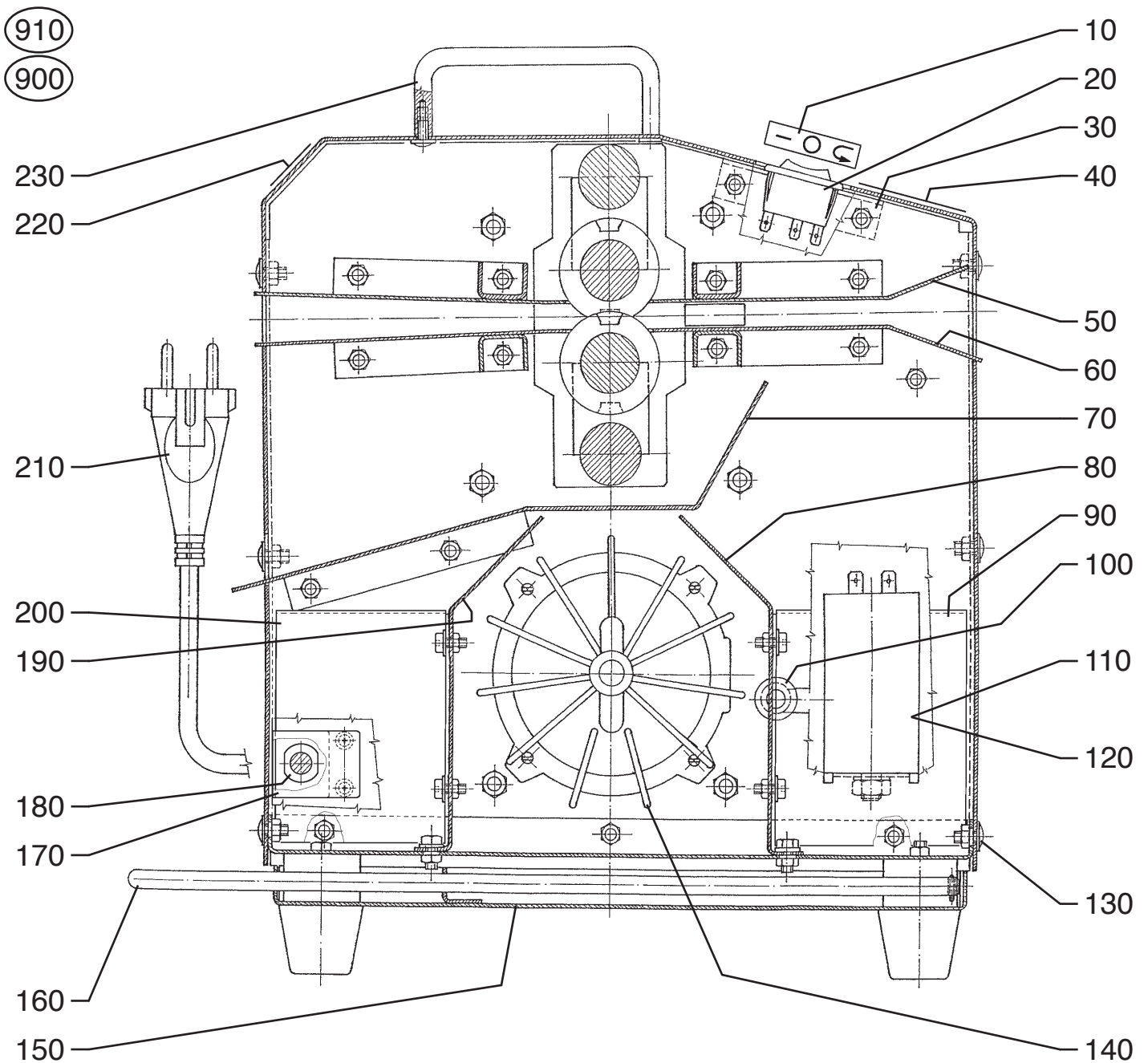


Tabelle 2 344, intimus PacMate, Gerät kpl., Seitenansicht
table 2 344, intimus PacMate, machine complete, side view
tableau 2 344, intimus PacMate, machine complète, vue de côté
NR./NO.: ET344-M02

POS	TEILE-NR ORDER-NO ORDRE-NO	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	AUSFÜHRUNG/GRÖSSE REMARK/SIZE REMARQUE/DIMENSION	STK QTY QTE
10	83423	BEZEICHNUNGSSCHILD	MARKING PLATE	PLAQUE INDICATRICE	50x14mm, selbstkl.	1
20	9915156	WIPPSCHALTER	ROCKER SWITCH	COMMUTATEUR A BASCULE	2-pol., 16A, 250V, C1571AB	1
30	83426	SCHALTERHALTER	SWITCH BRACKET	BASE DE COMMUTATEUR		1
40	83422	FIRMENSCHILD	NAME PLATE	PLAQUE DE FIRME	100x140mm, selbstkl.	1
50	83416	ABSTREIFER OBEN	UPPER COMB	PEIGNE DESSUS		1
60	83415	ABSTREIFER UNTEN	LOWER COMB	PEIGNE DESSOUS		1
70	83414	AUSLAUFBLECH	DISCHARGE CHUTE	GLISSIERE DE DECHARGE		1
80	83987	KÜHLUNGSSEITENTEIL, LINKS	FAN PLATE, LEFT SIDE	PLAQUE DE VENTILATEUR, GAUCHE	RAL 7035	1
		LICHTGRAU	LIGHT GRAY	GRIS CLAIR		
90	83989	LEITBLECH, LINKS	GUIDING PLATE, LEFT SIDE	PLAQUE DE GUIDAGE, GAUCHE	RAL 7035	1
		LICHTGRAU	LIGHT GRAY	GRIS CLAIR		
100	83424	DURCHFÜHRUNGSTÜLLE	PROTECTING SLEEVE	DOUILLE DE TRAVERSEE	D=9/17x6mm	2
110	9926490	KONDENSATOR	CAPACITOR	CONDENSATEUR	20uF, 230V/50Hz, 240V/50Hz	1
110	9926480	KONDENSATOR	CAPACITOR	CONDENSATEUR	70uF, 120V/60Hz	1
110	9926470	KONDENSATOR	CAPACITOR	CONDENSATEUR	25uF, 220V/60Hz	1
110	9926500	KONDENSATOR	CAPACITOR	CONDENSATEUR	100uF, 100V/50/60Hz	1
120	9926530	KONDENSATOR	CAPACITOR	CONDENSATEUR	20uF, 120V/60Hz	1
130	83421	LINSENSCHRAUBE	BINDING HEAD SCREW	VIS A TETE CYLINDRIQUE, BOMBEE	M5x10, ECO-FIX	14
140	79990	LÜFTERFLÜGEL	FAN BLADE	AILETTE DE VENTILATEUR	1,1KW, ATB	1
150	83418	MASCHINENRAHMEN	ENGINE FRAME	PATI		1
160	83420	SACKRAHMEN	BAG HOLDER	FIXAGE POUR SAC		1
170	83990	NETZKABELHALTER	INCOMING FEEDER HOLDER	SUPPORT POUR LIGNE D'ALIMENTATION		1
180	85446	ZUGENTLASTUNG	STRAIN RELIEF	DECHARGE DE TRACTION	C1207RU	1
190	83986	KÜHLUNGSSEITENTEIL, RECHTS	FAN PLATE, RIGHT SIDE	PLAQUE DE VENTILATEUR, DROITE	RAL 7035	1
		LICHTGRAU	LIGHT GRAY	GRIS CLAIR		
200	83988	LEITBLECH, RECHTS	GUIDING PLATE, RIGHT SIDE	PLAQUE DE GUIDAGE, DROITE	RAL 7035	1
		LICHTGRAU	LIGHT GRAY	GRIS CLAIR		
210	9925850	NETZZULEITUNG „EURO“	INCOMING FEEDER „EURO“	LIGNE D'ALIMENTATION „EURO“	3x1,5	1
210	9925840	NETZZULEITUNG „GB“	INCOMING FEEDER „GB“	LIGNE D'ALIMENTATION „GB“	3x1,5	1
210	9925860	NETZZULEITUNG „CH“	INCOMING FEEDER „CH“	LIGNE D'ALIMENTATION „CH“	3x1,5	1
210	9925920	NETZZULEITUNG „AUS“	INCOMING FEEDER „AUS“	LIGNE D'ALIMENTATION „AUS“	3x1,5	1
210	9925078	NETZZULEITUNG „USA“	INCOMING FEEDER „USA“	LIGNE D'ALIMENTATION „USA“	3xAWG16	1
220	82473	AUFKLEBER „ACHTUNG“	STICKER „CAUTION“	ETIQUETTE „ATTENTION“	140x32mm	2
230	83419	GRIFF	HANDLE	POIGNEE		2
900	83458	SCHNEIDBLOCK KPL.	CUTTING HEAD CPL.	BLOC DE COUPE CPL.	3,8x112mm	1
910	99951	PLASTIKSACK	PLASTIC BAG	SAC PLASTIQUE	440x390x1100x0,03mm	5

International Network

Headquarter

Germany



intimus International GmbH

Bergheimer Straße 6-12
88677 Markdorf / Bodensee
www.intimus.com

☎ +49 / (0) 7544 60-0
fax +49 / (0) 7544 60-248
sales.de@intimus.com

Branch Offices

United Kingdom



intimus International Limited

Unit C 2 The Fleming Centre, Fleming Way
Crawley, West Sussex, RH10 9NN
www.intimus.co.uk

☎ +44 / (0) 1293 44 1900
fax +44 / (0) 1293 61 11 55
sales.uk@intimus.com

France



intimus International

40 Avenue Lingenfeld
77200 Torcy
www.intimus.fr

☎ +33 / (1) 70 00 69 00
fax +33 / (1) 70 00 69 24
contact.fr@intimus.com

Spain



intimus International Spain, S.L.

Avenida de la Platja, 120 bajos
08930 Sant Adrià de Besòs, Barcelona
www.intimus.es

☎ +34 / 9 02 22 31 31
fax +34 / 9 02 22 31 32
info.es@intimus.com

Sweden



MARTIN YALE Nordic AB

Rotebergsvägen
S-192 78 Sollentuna
www.martinyale.se

☎ +46 / 8 556 165 20
fax +46 / 8 748 02 85
info@martinyale.se

P.R. China



Martin Yale International Trading (Beijing) Limited

Room 260D, C Building
Guojiang No.E-2 Dong San Huan Bei Road,
Chaoyang District, Beijing 100027, PRC
www.martinyale.com.cn

☎ +86 / 10 84 47 10 71 / 72 / 73
fax +86 / 10 84 47 10 75
info@intimus.com.cn

South Africa



MARTIN YALE Africa

Unit B3 Mount Royal Business Park
657 James Street, Halfway House
Marshall Town, Johannesburg
P.O. BOX 1291, Houghton 2041
www.martinyale.co.za

☎ +27 / (0) 11 838 72 81
fax +27 / (0) 11 838 73 22
sales@martinyale.co.za

